

CERCLE UNIVERSEL DES AMBASSADEURS DE LA PAIX FRANCE /
SUISSE
POEMES ET TEXTES DE NOS MEMBRES BONNE REFLEXION ET
PARTAGE !



FLORIANE CLERY *FRANCE
LA POESIE DE L'AME

*L'étoile du silence
Enveloppe mon cœur,
D'une paix céleste,
Sous l'ombre salutaire
D'un olivier en fleur.
La paix règne*

Plus de larmes,
Plus de combats,
Plus d'enfants meurtris,
Plus de chairs martyrisées
Et d'âmes qui se noient
Dans des torrents de boues.
Place à la poésie
Cri d'un ciel
Englouti,
Ou voix
Qui tutoie
Les anges
De l'amour éternel.

**



FLORIANE CLERY FRANCE

THE POETRY OF THE SOUL

The stole of silence
Envelops my heart,
With a heavenly peace,
Under the salutary shade
Of an olive tree in bloom.
Peace reigns
No more tears,
No more fights,
No more wounded children,
No more martyred flesh
And souls that drown
In torrents of mud.
Make way for poetry
Cry of a sky Swallowed up,
Or voice
That speaks familiarly
With the angels
Of eternal love.

FLORIANE CLERY * FRANCIA

LA POESÍA DEL ALMA

*El manto del silencio
envuelve mi corazón
con una paz celestial.*

*Bajo la sombra salutaria
de un olivo en flor
¡la paz reina!!*

*No más lágrimas!!!
No más combates!!!
No más niños heridos!!!
No más cuerpos martirizados!!!
y almas que se ahogan
en torrentes de barro!!!*

*Espacio para la poesía
grito de un cielo
hundido,*

*o voz
que trata de tú...
a los ángeles
del amor eterno!!!*

FLORIANE CLÉRY FRANÇA

A POESIA DA ALMA

A roubada do silêncio
Envolva meu coração,
Com paz celestial,
Sob a sombra salutar
De uma oliveira em flor.
A paz reina Não há mais lágrimas,
Não há mais luta,
Chega de crianças machucadas,
Não há mais carne torturada
E almas que se afogam
Em torrentes de lama.
Lugar para poesia
Grito de um céu Engolido,
Ou voz Quem fala familiarmente
Os anjos Do amor eterno.

Флориан Клери Франция

ПОЭЗИЯ ДУШИ У

краденное молчание
Обними мое сердце,
С небесным покоем,
Под спасительной тенью
Цветущей оливы.
Мир царит
Больше никаких слез,
Больше никаких боев,
Нет больше синяков детей,
Нет больше измученной плоти
И души, которые тонут

В потоках грязи.
Место для поэзии
Крик неба Охваченный,
Или голос
Кто говорит знакомо
Ангелы
О вечной любви.